

## Hunhióng Châibút ê Khiphiàn

5 Chóng sī, ū chítê lâng, miâ kiòchò Anánia, i kah i ê bô Saphuila bē in ê sángiáp. 2 Tī in bô ê tôngi hā, i koattēng kā số tit ê chīn lâu chítkóa khí lâi, chhun ê chia hē thêh lâi kau hō sùtô. 3 Peteloh kóng, “Anánia, lí ná ē hō Satán chhiong móa lí ê sim lâi khiphiàn Sènglêng, kā bē thótê ê chīn thauthau á lâu chítpōhūn khí lâi? 4 Thótê iáubōe bē chìnchēng kám m̄ sī lí ê? Bē liáuāu số tit ê chīn, lí kám m̄ sī mā ū koân thang chhúlí? Lí ná ē chūnsim chò chit khoán tãichì? Lí m̄ sī teh khiphiàn lâng, sī teh khiphiàn SiōngChú!” 5 Anánia thia<sup>n</sup> tiòh chia hē òe, tòh lek lòh khi, soah tngkhùi. Thia<sup>n</sup> tiòh ê lâng lóng tōa tiòhkia<sup>n</sup>. 6 Ū chítkóa siàuliân lâng lâi kā i ê sinsì pau khí lâi, koh kng chhutkhi bāichòng.

7 Chhaputto kòe sa<sup>n</sup> tiámcheng āu, i ê bô mā jíp lâi, iáu m̄ chai số hoatseng ê tãichì. 8 Peteloh m̄ng i kóng, “Lí kā góa kóng, lín bē thótê số tit tiòh ê chīn lóng tī chia, sī bô?” I òn kóng, “Sī, lóng tī chia.”

9 Peteloh tùi i kóng, “Lín ná ē tângsim lâi chhithàm Chú ê Sènglêng? Lí khò<sup>n</sup>, bāichòng lín ang ê lâng, íkeng trglái kàu m̄ngkháu à, in mā beh kā lí kng chhut khi.” 10 I sūsì lek lòhkhì tī Peteloh ê kha chēng, tòh tngkhùi. Hiahê siàuliân lâng jíp lâi, khò<sup>n</sup> tiòh i íkeng sí, tòh kā i kng chhut khi, koh bāichòng tī in ang ê sinpi<sup>n</sup>. 11 Choân kauhōe kah thia<sup>n</sup> tiòh chia hē tãichì ê lâng, lóng tōa tiòhkia<sup>n</sup>.

## Kàuhōe ê Hôeèng

12 Sùtô tī chēnglâng tiongkan ū kiâ<sup>n</sup> chin chē sijniah kah kīsū; sōū ê sintô lóng tângsim hápì tī Sólômóng ê m̄nglông chūhōe. 13 Suijiân itpoa<sup>n</sup> bìnchiòng lóng chin chuntiòng in, m̄ koh, sintô ígōa ê lâng lóng m̄ ká<sup>n</sup> kah in chiapkīn. 14 Sìn Chú ê lâng ná lâi ná kethi<sup>n</sup>, lâmlú lóng chin chē. 15 Sīmchì ū lâng kā pē<sup>n</sup>lâng khng tī chhngphó, kng lâi hē tī kelō pi<sup>n</sup>, òngbāng Peteloh kengkòe ê sí,

## 分享財物 ê 欺騙

5 總是，有一個人，名叫做亞拿尼亞，伊 kah 伊 ê bô撒非喇賣 in ê 產業。2 Tī in bô ê 同意下，伊決定 kā 所得 ê 錢留一 kóa 起來， chhun ê chia hē thêh 來交 hō使徒。3 彼得講：「亞拿尼亞，你 ná ē hō撒旦充滿你 ê 心來欺騙聖靈，kā 賣土地 ê 錢偷偷 á 留一部分起來？4 土地 iáu 未賣 chìn 前 kám m̄是你 ê？賣了後所得 ê 錢，你 kám m̄是 mā 有權 thang 處理？你 ná ē 存心做 chit 款 tãichì？你 m̄是 teh 欺騙人，是 teh 欺騙上主！」5 亞拿尼亞聽 tiòh chia hē 話，tòh lek 落去，soah 斷氣。聽 tiòh ê 人 lóng 大 tiòh 驚。6 有一 kóa 少年人來 kā 伊 ê 身屍包起來，koh 扛出去埋葬。

7 差不多過三點鐘後，伊 ê bô mā 人來，iáu m̄知所發生 ê tãichì。8 彼得問她講：「你 kā 我講，lín 賣土地所得 tiòh ê 錢 lóng tī chia，是無？」她應講：「是，lóng tī chia。」

9 彼得對她講：「Lín ná ē 同心來試探主 ê 聖靈？你看，埋葬 lín 翁 ê 人，已經 trng 來到門口 à，in mā beh kā 你扛出去。」10 她隨時 lek 落去 tī 彼得 ê 腳前，tòh 斷氣。Hiahê 少年人來，看 tiòh 她已經死，tòh kā 她扛出去，koh 埋葬 tī in 翁 ê 身邊。11 全教會 kah 聽 tiòh chia hē tãichì ê 人，lóng 大 tiòh 驚。

## 教會 ê 回應

12 使徒 tī 眾人中間有行真 chē 神跡 kah 奇事；所有 ê 信徒 lóng 同心合意 tī 所羅門 ê 門廊聚會。13 雖然一般民眾 lóng 真尊重 in，m̄ koh，信徒以外 ê 人 lóng m̄敢 kah in 接近。14 信主 ê 人 ná 來 ná 加添，男女 lóng 真 chē。15 甚至有人 kā 病人 khng tī 床鋪，扛來 hē tī 街路邊，ng 望彼得經過 ê 時，至少有幾個人 ē tàng hō伊 ê 影蔭 tiòh。16 Mā 有真 chē 人 tùi 耶路撒

chìchió ū kúie láng ē tàng hō i ē iá<sup>n</sup> ìmtiòh. 16 Mā ū chin chē láng tùi Êlúsalem sìkhōuì ē siá<sup>n</sup>tìn, chhōa pē<sup>n</sup>láng kah hō siásín hūsin ē láng lái, in mā lóng ū tit tiòh i hó.

## Sùtō Siū Pekhāi

17 M̄ koh tōachèsi íkip kah in kâng tóng ē láng, iā tòh sī Sattokai Tóng ē láng, in lóng huisiông oàntò chiahê sùtō, 18 sói tòh hēchhiú liáh sùtō; kā in koai<sup>n</sup> lóh ka<sup>n</sup>. 19 M̄ koh, hit àm Chú ē thi<sup>n</sup>sài phah khui ka<sup>n</sup> m̄ng, kā in chhōa chhut lái, koh tùi in kóng, 20 “Lín tiòh khi khiā tī sèngtiānlāi, kā chitê sin sè<sup>n</sup>miā ē sìnsit lóng kóng hō chēngláng thia<sup>n</sup>.” 21 Sùtō thia<sup>n</sup>chiông thi<sup>n</sup>sài ē òe, thi<sup>n</sup>phúkng tòh jipkhi sèngtiān kàsī láng.

Tōachèsi íkip kah i kâng tóng ē láng lái kàuūi, in tiàuchíp gīhōe kah Isulael láng ē thauláng, jiānāu chhe láng khi ka<sup>n</sup> nih chhōa sùtō lái. 22 Kéngōe khi kàu ūi, tī ka<sup>n</sup> nih chhōe bō sùtō; tòh tróglái pòkò, kóng, 23 “Goán khò<sup>n</sup> tiòh ka<sup>n</sup> m̄ng koan kah chin tiâu, kòsiú ē láng mā lóng khiā tī m̄ngkháu, m̄ koh ka<sup>n</sup> m̄ng phahkhui ē sí, lāibīn khiok chhōe bō láng.” 24 Sèngtiān ē siúōetiú<sup>n</sup> kah chèsitiú<sup>n</sup> thia<sup>n</sup> tiòh chiahê òe, kámkak huisiông khùnhék kah kia<sup>n</sup>kí, m̄ chai chit hāng tãichì ē árchóa<sup>n</sup> iánpian. 25 Hit sí, ū chitê láng lái pòkò kóng, “Lín kā in koai<sup>n</sup> tī ka<sup>n</sup> nih ē láng, chit má khiā tī sèngtiānlāi teh kàsī láng.” 26 Hitê siúōetiú<sup>n</sup> kah kéngōe tòh khi kā sùtō chhōa lái, m̄ koh in m̄ ká<sup>n</sup> ēng pólék, inūi kia<sup>n</sup> chēngláng ēng chiòhthau kā in tìm.

27 In chhōa sùtō jiplái liáuāu, tòh hō in khiā tī gīhōe ē bīnchēng. Tōachèsi m̄ng in kóng, 28 “Goán bat giāmlē bēnglēng lín m̄ thang hōng chitê láng ē miā kàsī láng, lín khiok hoántóg kā lín ē kàsī thoan kàu Êlúsalem ē tak sóchāi, jíchhiá<sup>n</sup> siū<sup>n</sup> beh kā lâu chitê láng ē hoeh ē chekjīm kui hō goán.”

29 Peteloh kah kitha ē sùtō in kóng, “Goán tiòh sūnhók SiōngChú, m̄ sī sūnhók láng. 30 Lín kā l tēng tī súpjìkè téng ē lésu, lán chòsian ē SiōngChú

冷四箍圍 ē 城鎮, chhōa 病人 kah hō 邪神附身 ē 人來, in mā lóng 有得 tiòh 醫好。

## 使徒受迫害

17 M̄ koh 大祭司以及 kah in 全黨 ē 人, 也 tòh 是撒都該黨 ē 人, in lóng 非常怨妒 chiahê 使徒, 18 所以 tòh 下手掠使徒, kā in 關落監。 19 M̄ koh, hit 暗主 ē 天使 phah 開監門, kā in chhōa 出來, koh 對 in 講: 20 「Lín tiòh 去 khiā tī 聖殿內, kā chitê 新性命 ē 信息 lóng 講 hō 眾人聽。」 21 使徒聽從天使 ē 話, 天 phú 光 tòh 入去聖殿教示人。

大祭司以及 kah 伊全黨 ē 人來到位, in 召集議會 kah 以色列人 ē 頭人, 然後差人去監裡 chhōa 使徒來。 22 警衛去到位, tī 監裡 chhōe 無使徒, tòh tróg 來報告, 講: 23 「阮看 tiòh 監門關 kah 真 tiâu, 顧守 ē 人 mā lóng khiā tī 門口, m̄ koh 監門 phah 開 ē 時, 內面卻 chhōe 無人。」 24 聖殿 ē 守衛長 kah 祭司長聽 tiòh chiahê 話, 感覺非常困惑 kah 驚奇, m̄ 知 chit 項 tãichì ē án 怎演變。 25 Hit 時, 有一個人來報告講: 「Lín kā in 關 tī 監裡 ē 人, chit má khiā tī 聖殿內 teh 教示人。」 26 Hitê 守衛長 kah 警衛 tòh 去 kā 使徒 chhōa 來, m̄ koh in m̄ 敢用暴力, 因為驚眾人用石頭 kā in tìm。

27 In chhōa 使徒入來了後, tòh hō in khiā tī 議會 ē 面前。大祭司問 in 講: 28 「阮 bat 嚴厲命令 lín m̄ thang 奉 chitê 人 ē 名教示人, lín 卻反 tróg kā lín ē 教示傳到耶路撒冷 ē tak 所在, 而且想 beh kā 流 chitê 人 ē 血 ē 責任歸 hō 阮。」

29 彼得 kah 其他 ē 使徒應講: 「阮 tiòh 順服上主, m̄ 是順服人。 30 Lín kā 祂釘 tī 十字架頂 ē 耶穌, 咱祖先 ē 上主已經有 hō 祂 koh 活。 31

íkeng ū hō l kohoáh. 31 Chit ūi lésu, SiōngChú kā l thêseng kàu tī kakī ê chiàⁿ pêng, hō l chò kunông, chò KiùChú, thang hō Isulael lêng hóekái, koh hō in ê chōe tit tiòh siàbián. 32 Goán sī chiahê tāichì ê kiànchèng jîn, SiōngChú tui sūnhók l ê lêng só siúⁿsù ê Sènglêng mā kah goán chòhóe chò kiànchèng.”

33 Gīhōe ê lêng thiaⁿliáu huiông siūkhì, tòh siūⁿ beh kā in hāi sí. 34 M̄ koh, in tiongkan ū chítê Hoalísái Phài ê lêng, miâ kiòchò Gâmáliel, sī chítê chènglêng chunkèng ê lúthoat kàusu. l tī gīhōe tiong khiā khí lâi, bēnglêng lêng kā sùtô chiāmsi chhōa chhut khì, 35 jiānāu tui chènglêng kóng, “Isulael lêng ah, lín beh pān chiahê lêng tiòh ài huiông kinsīn! 36 Íchēng ū chítê kiòchò Siútah ê lêng chhuthiān, i kakī khoakháu sī chítê tōajînbút, tãiiok ū siphah ê lêng kintòe i. Āu lâi, i hō lêng thài sí, sóū kintòe i ê lêng lóng sísòaⁿ khì, itchhè kui tī khangkhang. 37 Āu lâi, tī hōkháu tiāucha ê sīkí, koh ū Galílaiah lêng lôtah chhuthiān, i mā íniú jînbîn khì kintòe i; i mā hō lêng thài sí, kintòe i ê lêng mā lóng sísòaⁿ khì. 38 Taⁿ góa kā lín kóng, m̄ thang khì chhap hiahê lêng, tiòh kùchāi in khì, inūi in só kèbō kah só chò ê nāsī chhut tī lêng, ittēng ē sitpāi; 39 nā sī chhut tī SiōngChú, lín tòh bē tàng kā in phahpāi, koh khióngkiaⁿ lín só chò ê, sī teh kah SiōngChú chò tuihâu.”

Gīhōe chiapláp i ê ìkiàn, 40 sói in tòh tiàu sùtô lâi, kā in piⁿphah, koh bēnglêng in m̄ thang koh hōng lésu ê miâ thoánkáng tōlí, jiānāu pàng in chhut khì. 41 Sùtô līkhui gīhōe, móasim hoaⁿhí, inūi in hō lêng khòaⁿ chò ē khamtit ūi tiòh Chú ê miâ siū lêngjiók. 42 In tòh ták jít tī sèngtiān á sī tī jînke chhù kàsī lêng, thoánkáng lésu Kitok ê hokim.

Chit 位耶穌，上主 kā 祂提升到 tī kakī ê 正 pêng, hō 祂做君王，做救主，thang hō 以色列人悔改，koh hō in ê 罪得 tiòh 赦免。 32 阮是 chiahê tāichì ê 見證人，上主對順服祂 ê 人所賞賜 ê 聖靈 mā kah 阮做伙做見證。」

33 議會 ê 人聽了非常受氣，tòh 想 beh kā in 害死。 34 M̄ koh, in 中間有一个法利賽派 ê 人，名叫做迦瑪列，是一个眾人尊敬 ê 律法教師。伊 tī 議會中 khiā 起來，命令人 kā 使徒暫時 chhōa 出去， 35 然後對眾人講：「以色列人 ah, lín beh 辦 chiahê 人 tiòh ài 非常謹慎！ 36 以前有一个叫做丟大 ê 人出現，伊 kakī 誇口是一个大人物，大約有四百个人跟 tòe 伊。後來，伊 hō 人 thài 死，所有跟 tòe 伊 ê 人 lóng 四散去，一切歸 tī 空空。 37 後來，tī 戶口調查 ê 時期，koh 有加利利人偌大出現，伊 mā 引誘人民去跟 tòe 伊；伊 mā hō 人 thài 死，跟 tòe 伊 ê 人 mā lóng 四散去。 38 Taⁿ 我 kā lín 講，m̄ thang 去 chhap hiahê 人，tiòh kùchāi in 去，因為 in 所計謀 kah 所做 ê 若是出 tī 人，一定 ē 失敗； 39 若是出 tī 上主，lín tòh bē tàng kā in phah 敗，koh 恐驚 lín 所做 ê，是 teh kah 上主做對頭。」

議會接納伊 ê 意見， 40 所以 in tòh 召使徒來，kā in 鞭 phah, koh 命令 in m̄ thang koh 奉耶穌 ê 名傳講道理，然後放 in 出去。 41 使徒離開議會，滿心歡喜，因為 in hō 人看做 ē 堪得為 tiòh 主 ê 名受凌辱。 42 In tòh ták 日 tī 聖殿 á 是 tī 人家厝教示人，傳講耶穌基督 ê 福音。